

## Florence Noiville, entre Lolita y Madame Bovary

**Alianza publica *Los lazos*, el último libro de la escritora y crítica francesa en el que novela el amor entre una joven y su profesor**

JACINTA CREMADES | 12/03/2015



Florence Noiville

Escritora, periodista y crítica literaria, Florence Noiville (Boulogne Billancourt, 1961) empezó su carrera profesional estudiando Ciencias políticas, derecho y económicas en HEC una de las escuelas más prestigiosas del mundo. Tras dos años en el mundo financiero americano, Noiville decide dar un cambio a su vida. "Con menos de treinta años, -nos cuenta esta escritora en uno de los cafés más concurridos de París, a escasos pasos de la Torre Eiffel- llamé a la puerta de *Le Monde*. **No sé si seré una buena crítica literaria, les dije, pero me encantaría trabajar en la sección de los libros.** Durante el día trabajaba en las finanzas y, por las noches, leía. Hasta que pude dar el giro".

Desde entonces, **Florence Noiville es responsable de la literatura extranjera para *Le Monde* y escribe novelas, ensayos y libros infantiles.** Autora de la espléndida biografía de *Isaac Bashevis Singer* (2003) ha publicado en España *Soy economista y os pido disculpas* (2009), un ensayo en el que desgrana los mecanismos de la economía tras sus años trabajando en ese medio. Después del éxito de su primera novela *La Donación* (Stock, 2007), viene a España a presentar la segunda, *Los lazos* (Alianza), en la librería Central y en el Instituto Francés de Madrid.

*Los lazos* es la historia de amor entre Marie, la madre de la narradora, y H, su profesor de literatura

del colegio. A través de entrevistas a amigos y familiares de su madre y una larga carta que descubre dirigida a su profesor, Anna intentará descubrir quién es esta mujer que murió cuando ella apenas tenía 13 años.

-Novela dedicada a escritores como Cees Nooteboom, Robert Musil y Molière, con referencias literarias, mitológicas y musicales. ¿El origen del libro es literario o vital?

-Los dos. Todas mis novelas tienen un punto de partida autobiográfico. Luego, me acerco a temas como la locura en mi novela precedente, o el amor en ésta. El tema de *Los Lazos* me vino a la cabeza tras una conversación con una de mis hijas. Me contó que una compañera suya, de 17 años, salía con el profesor de filosofía de al menos 50. Mis tres hijas pusieron cara de horror y, una de ellas, dijo la frase que para mí fue el detonante de la novela: "¿Qué pasa por la cabeza de una pavita para enamorarse de un dinosaurio?" Yo misma había vivido en el pasado una historia similar. **Me sorprendió mucho su reacción. Pensé que las había educado de una forma liberal y me di cuenta que, una relación así, seguía chocando** a pesar de que nuestra sociedad se mostrase supuestamente tan liberal con los matrimonios gays, por ejemplo.

-Fue entonces cuando se acercó a textos literarios como *Lolita* de Nabokov y el *Misántropo* de Molière que hablan de relaciones entre diferentes generaciones.

-Me di cuenta en seguida que estos libros hablaban de un punto de vista exclusivamente masculino. Nabokov no se acerca a la visión de la joven muchacha. Sin embargo, aunque siempre haya habido mujeres jovencísimas que se iban con hombres mayores por ser conocidos o tener mucho dinero, **rara vez se contaba una historia así desde el punto de vista de una mujer y en la que se hablara de un amor auténtico.**

-Por eso no habla de un profesor que destaca ni por su belleza, ni por su éxito, ni por su dinero.

-No. Marie se enamora de él por su inteligencia. No quería idealizar al profesor, ni que fuera atractivo. Solo inteligente. Marie y el profesor vienen además de clases sociales diferentes, lo que no facilita las cosas. Introducir dificultades me permitía acercarme a este mecanismo que nos lleva hacia alguien que no te corresponde simplemente por amor. A la vez, desarrollar este contexto tabú me parecía más interesante a la hora de escribir una novela. H es profesor de letras por tanto imbuido de literatura. Es difícil separar las dos cosas. **La primera escena viene de Molière, una escena de amor completamente improbable entre la joven Celimène y el viejo Alceste.** Muestra que este tipo de relaciones ha recorrido todos los tiempos. En otras civilizaciones como la romana ocurría todo lo contrario. Era algo deseado, se prefería dar a su hija a un hombre mayor, alguien con más experiencia, más tacto, etc.

*Los lazos* es también una novela escrita por fragmentos. Dos mujeres, dos historias, dos tiempos, que se van enlazando a medida que avanza la historia. **El personaje de Anna que va tras los pasos de su madre y Marie que, antes de morir, rememora su amor de juventud en esa larga carta** que Anna encuentra dirigida a su profesor. "El enlace de las dos voces vino desde el principio, quizá porque en mi novela precedente escribí una especie de largo monólogo. Esta mezcla me interesaba desde el punto de vista de la construcción. También la madre que, a través de la carta, cuenta un tiempo pasado. Y Anna que va descubriendo las razones por las cuales su madre vivió este amor. Cuando uno se acerca a una vida ajena, siempre queda algo misterioso. Incluso uno mismo llega a preguntarse las razones por las cuales se hizo aquello, o se tuvo aquel amor. No se trata de arrepentimiento. Pero sí que uno se pregunta como es posible haber vivido esto. Las dos narradoras se ponen a buscar las razones de este amor. Marie, rememorando. Anna, desde un punto de vista exterior, preguntando a amigos que darán sus versiones de la historia".

Es una búsqueda imposible de la verdad, una multiplicidad de perspectivas, de interpretaciones, de recuerdos. "Claro, **la verdad es la suma de estas versiones. O bien es algo inalcanzable.** Cuando Anna va a conocer por fin a H, el testigo principal, resulta que el profesor ha perdido la memoria".

-No se cuentan muchas cosas de H y sus diálogos con Marie son réplicas y citas literarias. ¿Podríamos pensar que el profesor personifica en su novela al prototipo del personaje literario, que Marie se enamora de la literatura, como si fuera una Madame Bovary del siglo XXI?

-H descubre a Marie cómo conocerse mejor a sí misma a través de textos literarios. Pero es interesante lo que dice de Madame Bovary ya que la ficción es muy importante en su vida. Marie termina por decirse que debe salir de esta historia, no lo consigue y se va a ver a un psicoanalista para que este le ayude a construirse una versión aceptable de esta historia y pueda salir de ella. **La idea de un relato que se construye, que se hace a sí mismo para seguir avanzando en la vida, es central en la novela.**

-También en la novela anterior, usted habla de varias generaciones de mujeres. ¿Estas mujeres podrían ser versiones de un mismo personaje?

-En cierto modo, no, ya que son madre, hija y abuela, pero hay una escena en *Los lazos* en la que se enlazan en uno solo. Cuando el amigo de su madre intenta seducir a Anna y ella duda pensando en lo fácil que le sería dejarse llevar. Anna entiende entonces algo que desconocía y se acerca a su madre. En la novela anterior, lo que usted me pregunta tiene mucho sentido ya que se trata de una madre bipolar que también había sufrido con su madre. Hay como una trasmisión de generación en generación, una historia familiar que se repite. **La repetición familiar consigue romperse gracias a la escritura.** Por tanto es el mismo personaje, sin ser el mismo personaje. *Voilà!*

---

Comparte

